

Bruksela, 29 listopada 2018 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0139(COD)

---

14587/1/18  
REV 1

MAR 175  
CODEC 2084  
IA 390

## SPRAWOZDANIE

|                 |                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Sekretariat Generalny Rady                                                                                                                                                                                       |
| Do:             | Rada                                                                                                                                                                                                             |
| Nr poprz. dok.: | 14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387                                                                                                                                                                               |
| Nr dok. Kom.:   | 9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1                                                                                                                                                                          |
| Dotyczy:        | Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego system europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych i uchylającego dyrektywę 2010/65/UE<br>– <i>Podejście ogólne</i> |

## KONTEKST I TREŚĆ WNIOSKU

1. W dniu 17 maja 2018 r. Komisja przekazała wyżej wymieniony wniosek Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
2. Komisja proponuje uchylenie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/65/UE<sup>1</sup> i zastąpienie jej proponowanym rozporządzeniem.

---

<sup>1</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/65/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE (Dz.U. L 283 z 29.10.2010, s. 1).

3. Za każdym razem, gdy statek wchodzi do portu lub z niego wychodzi, nakładane są na niego liczne obowiązki sprawozdawcze. Obowiązki te nie są zharmonizowane między państwami członkowskimi ani nawet w ich obrębie, co powoduje znaczne obciążenie administracyjne dla operatorów statków. Ich skutkiem jest też gorsza pozycja konkurencyjna żeglugi w porównaniu z innymi środkami transportu w UE.
4. Przedmiotowy wniosek ma przyczynić się do rozwiązania problemu, jakim jest brak zharmonizowanych obowiązków sprawozdawczych dla statków. Celem nowego systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, będącego przedmiotem niniejszego wniosku, jest połączenie, w sposób skoordynowany i zharmonizowany, wszystkich formalności związanych ze sprawozdawczością w zakresie zawijania do portu. Proponuje się również przepisy poprawiające interoperacyjność i wzajemne powiązania między różnymi systemami, co umożliwi wymianę i ponowne wykorzystanie danych w większym stopniu. Celem nie jest jednak zastąpienie morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych, lecz raczej ich powiązanie.
5. W tym celu Komisja proponuje między innymi:
  - ustanowienie zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych obejmującego wszystkie obowiązki sprawozdawcze określone w przepisach unijnych, międzynarodowych i krajowych;
  - opracowanie modułu zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości dla morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych;
  - potwierdzenie zasady jednorazowości (czyli że składanie sprawozdania powinno mieć miejsce tylko raz przy jednym zawinięciu do portu i te same informacje powinny być wykorzystywane w przypadku kolejnych zawinięć do portów w UE);
  - ustanowienie pewnych wspólnych usług (wspólnego systemu zarządzania użytkownikami i dostępem oraz wspólnych baz danych);
  - koordynację działań związanych z systemem europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych na szczeblu unijnym i krajowym.
6. Inicjatywa ta jest częścią trzeciego pakietu „Europa w ruchu” (trzeciego pakietu na rzecz mobilności), który wypełnia założenia nowej strategii dotyczącej polityki przemysłowej i ma na celu zakończenie procesu umożliwiającego Europie czerpanie pełnych korzyści z modernizacji mobilności.

## PRACE W RADZIE

7. Grupa Robocza ds. Żeglugi analizowała wniosek na licznych posiedzeniach w drugiej połowie 2018 r.
8. Państwa członkowskie niewątpliwie popierają cel wniosku Komisji polegający na zmniejszeniu obciążeń administracyjnych dla operatorów statków. Delegacje uważają jednak także, że wniosek Komisji należy doprecyzować pod wieloma względami. Zmiany wprowadzone do wniosku Komisji zmierzają w tym kierunku. Na przykład zmieniono lub dodano kilka definicji; wyjaśniono odpowiedzialność za prawidłowość informacji; doprecyzowano odpowiednie obowiązki państw członkowskich oraz Komisji w ramach funkcjonowania systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych; wzmocniono poufność i ochronę szczególnie chronionych danych osobowych i handlowych; wprowadzono przepisy dotyczące dodatkowych krajowych obowiązków sprawozdawczych w wyjątkowych okolicznościach. Ponadto należy wspomnieć, że państwa członkowskie nieposiadające portów morskich są zwolnione z obowiązku opracowania, ustanowienia, prowadzenia i udostępniania morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego.
9. Jeżeli chodzi o zmiany o charakterze proceduralnym, przekazanie uprawnień Komisji zostało ograniczone do trzech lat (Komisja proponowała pięć lat), a datę rozpoczęcia stosowania rozporządzenia przesunięto na sześć lat od wejścia w życie (Komisja proponowała cztery lata). W odniesieniu do ostatniego punktu jednym z problemów związanych z wnioskiem Komisji jest to, że wiele kwestii pozostawiono do określenia w aktach delegowanych po wejściu w życie, co utrudnia to państwom członkowskim ocenę pełnego wpływu i skutków tego rozporządzenia, zwłaszcza pod względem kosztów dla państw członkowskich. Z tego właśnie powodu delegacje postanowiły wprowadzić dwuletni termin dla aktów delegowanych i wykonawczych oraz trzyletni termin opracowania modułu zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości.
10. Na posiedzeniu w dniu 28 listopada 2018 r. Komitet Stałych Przedstawicieli przeanalizował najnowszą kompromisową propozycję prezydencji i zatwierdził ją bez zmian.

11. Do wniosku dołączono ocenę skutków<sup>1</sup>. Została ona przedstawiona i dokładnie przeanalizowana na dwóch posiedzeniach grupy roboczej. Zgłoszone uwagi dotyczyły głównie wyboru między różnymi wariantami polityki i sposobu obliczania kosztów dla państw członkowskich.

## **PRACE W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM**

12. W dniu 5 lipca 2018 r. Komisja Transportu i Turystyki (TRAN) w Parlamencie Europejskim wyznaczyła sprawozdawcę: Deirdre Clune (PPE – Irlandia). Projekt sprawozdania został opublikowany w dniu 15 października 2018 r.

## **INNE KWESTIE**

13. Dania podtrzymuje zastrzeżenie parlamentarne do wniosku.

## **STANOWISKO KOMISJI**

14. Na tym etapie procedury Komisja podtrzymuje ogólne zastrzeżenie do wszelkich zmian w jej wniosku, w oczekiwaniu na stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu.
15. Ponadto Komisja ma trzy konkretne obiekcje. Jeżeli chodzi o art. 5 ust. 6, Komisja ubolewa, że podejście ogólne Rady umożliwia, ale nie wymaga, aby morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy dzielił się wcześniej określonymi danymi operacyjnymi z podmiotami świadczącymi usługi w porcie, co może zmusić podmioty zgłaszające do dwukrotnego zgłaszania tych samych informacji podczas jednego zawinięcia do portu. Komisja wyraża również ubolewanie z powodu włączenia art. 12a w sprawie wspólnej bazy danych dotyczących bezpieczeństwa i higieny na statkach. Uważa, że niniejsze rozporządzenie nie jest odpowiednim miejscem dla tej bazy danych i że rozwiązanie to nie było włączone do oceny skutków. Ponadto Komisja nie zgadza się z ograniczeniem przekazania uprawnień do trzech lat; ponieważ będzie musiała złożyć sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed upływem tego okresu, będzie miała za mało czasu, aby ocenić przekazanie uprawnień i wyciągnąć użyteczne wnioski.

---

<sup>1</sup> Dok. 9051/18 ADD 2.

## WNIOSEK

Wzywa się Radę, by przeanalizowała tekst przedstawiony w załączniku do niniejszego sprawozdania z myślą o wypracowaniu podejścia ogólnego.

---

Wniosek dotyczący  
ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
ustanawiającego system europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych  
i uchylającego dyrektywę 2010/65/UE

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>1</sup>,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

---

<sup>1</sup> Dz.U. C z , s. .

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/65/UE<sup>2</sup> nałożono na państwa członkowskie obowiązek akceptacji dopełniania obowiązków sprawozdawczych dla statków wchodzących do portów unijnych i wychodzących z tych portów drogą elektroniczną oraz ich przekazywania za pośrednictwem pojedynczego punktu kontaktowego w celu ułatwienia transportu morskiego.
- (2) Transport morski stanowi podstawę handlu i łączności w obrębie jednolitego rynku i poza nim. Aby ułatwić transport morski i jeszcze bardziej zmniejszyć obciążenie administracyjne dla przedsiębiorstw żeglugowych, należy jeszcze bardziej uprościć i zharmonizować procedury informowania związane z wypełnianiem obowiązków sprawozdawczych nałożonych na przedsiębiorstwa żeglugowe przez unijne akty prawne, międzynarodowe akty prawne i prawo krajowe państw członkowskich; procedury te powinny być także neutralne pod względem technicznym i promować zachowujące aktualność rozwiązania w zakresie sprawozdawczości.
- (3) Niniejsze rozporządzenie ma na celu ułatwienie przekazywania informacji. Stosowanie niniejszego rozporządzenia nie powinno wpływać na ramy czasowe ani na istotę obowiązków sprawozdawczych ani na późniejsze przechowywanie i przetwarzanie informacji na poziomie unijnym lub krajowym.
- (4) Funkcjonujące w każdym państwie członkowskim morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe należy zachować jako podstawę systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych. Morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe powinny stanowić kompleksowy punkt wejścia dla sprawozdawczości przewoźników morskich, służąc do gromadzenia danych od podmiotów zgłaszających i przesyłania danych do wszystkich istotnych właściwych organów oraz podmiotów świadczących usługi w porcie.
- (4a) Aby zwiększyć wydajność morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych i przygotować się na zmiany w przyszłości, powinna istnieć możliwość utrzymania lub ustanowienia nowych uzgodnień w państwach członkowskich w odniesieniu do używania morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego do celów przekazywania podobnych informacji w przypadku innych środków transportu.

---

<sup>2</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/65/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE (Dz.U. L 283 z 29.10.2010, s. 1).

- (5) Interfejsy front-endu tych morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych, które znajdują się po stronie podmiotów zgłaszających, należy zharmonizować na poziomie unijnym w celu ułatwienia sprawozdawczości oraz dalszego zmniejszenia obciążenia administracyjnego. Harmonizację należy osiągnąć dzięki zastosowaniu w każdym morskim krajowym pojedynczym punkcie kontaktowym opracowanego na poziomie unijnym wspólnego oprogramowania interfejsowego służącego do międzysystemowej wymiany informacji. Państwa członkowskie powinny być odpowiedzialne za integrację tego modułu interfejsu i zarządzanie nim oraz za regularną i terminową aktualizację oprogramowania, w przypadku gdy Komisja przedstawi jego nowe wersje. Komisja powinna opracować ten moduł i w razie potrzeby go aktualizować.
- (5a) Aby nie nakładać nieproporcjonalnego obciążenia administracyjnego na nieposiadające dostępu do morza państwa członkowskie, które nie mają portów morskich, takie państwa członkowskie powinny zostać zwolnione z obowiązku opracowania, ustanowienia, prowadzenia i udostępniania morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego. Oznacza to, że dopóki korzystają one z tego zwolnienia, takie państwa członkowskie nie są zobowiązane do wypełniania obowiązków związanych z opracowywaniem, ustanawianiem, prowadzeniem i udostępnianiem morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego.
- (5b) Częścią morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych powinien być graficzny interfejs użytkownika służący do ręcznego składania sprawozdań przez podmioty zgłaszające. Państwa członkowskie powinny oferować graficzny interfejs użytkownika do celów ręcznego wprowadzania danych przez podmioty zgłaszające również poprzez załadowywanie zharmonizowanych elektronicznych arkuszy kalkulacyjnych.
- (6) Pojawiające się nowe technologie cyfrowe stwarzają coraz większe możliwości zwiększania wydajności sektora transportu morskiego i zmniejszenia obciążenia administracyjnego. Aby korzyści płynące z takich nowych technologii pojawiły się najszybciej, jak to możliwe, Komisja powinna posiadać uprawnienia do zmieniania za pomocą aktów wykonawczych specyfikacji technicznych, norm i procedur zharmonizowanego systemu sprawozdawczego. Nowe technologie należy również uwzględnić podczas przeglądu niniejszego rozporządzenia.
- (7) Odpowiednie wsparcie i informacje w odniesieniu do procesów i wymogów technicznych związanych z korzystaniem z morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych należy zapewnić podmiotom zgłaszającym za pośrednictwem łatwo dostępnych i przyjaznych dla użytkownika krajowych stron internetowych spełniających wspólne normy dotyczące wyglądu i działania.

- (8) Konwencja o ułatwieniu międzynarodowego obrotu morskiego („konwencja FAL”)<sup>3</sup> stanowi, że organy publiczne powinny w każdym przypadku wymagać jedynie kluczowych zgłaszanych informacji i ograniczyć liczbę pozycji do minimum. Jednak w celu zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi lokalne warunki mogą wymagać podania szczególnych informacji.
- (9) W celu umożliwienia funkcjonowania systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych należy utworzyć kompleksowy zbiór danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, który powinien obejmować wszystkie informacje, jakich organy krajowe lub operatorzy portu mogą wymagać do celów administracyjnych lub operacyjnych w momencie, gdy statek zawija do portu. Ponieważ zakres obowiązków sprawozdawczych jest różny w poszczególnych państwach członkowskich, morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy w danym państwie członkowskim należy skonstruować w taki sposób, aby przyjmował zbiór danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych bez potrzeby ich modyfikacji oraz by odrzucał wszelkie informacje, które nie są istotne dla tego państwa członkowskiego.
- (9a) W wyjątkowych okolicznościach państwo członkowskie powinno mieć możliwość zażądania dodatkowych elementów danych od podmiotów zgłaszających. Takie wyjątkowe okoliczności mogą wystąpić na przykład w sytuacji, gdy istnieje pilna potrzeba ochrony porządku publicznego i bezpieczeństwa wewnętrznego lub reakcji na poważne zagrożenie dla zdrowia ludzi lub zwierząt lub dla środowiska.
- (10) Odpowiednie obowiązki sprawozdawcze określone w unijnych i międzynarodowych aktach prawnych należy wymienić w załączniku do niniejszego rozporządzenia. Te obowiązki sprawozdawcze powinny stanowić podstawę do utworzenia kompleksowego zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych. Załącznik powinien również zawierać odniesienia do odpowiednich kategorii obowiązków sprawozdawczych na szczeblu krajowym, a państwa członkowskie powinny mieć możliwość wezwania Komisji do zmiany zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych na podstawie obowiązków sprawozdawczych określonych w przepisach i wymogach krajowych. Unijny akt prawny, który zmienia wymogi dotyczące zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych na podstawie obowiązku sprawozdawczego określonego w przepisach i wymogach krajowych, powinien zawierać wyraźne odniesienie do tych przepisów i wymogów krajowych.
- (11) Za każdym razem, gdy informacje z morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych są przesyłane do właściwych organów, przekazywanie informacji na potrzeby wypełniania obowiązków i formalności sprawozdawczych przewidzianych w przepisach Unii

---

<sup>3</sup> Konwencja Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO) o ułatwieniu międzynarodowego obrotu morskiego („konwencja FAL”), przyjęta w dniu 9 kwietnia 1965 r. i zmieniona dnia 8 kwietnia 2016 r., norma 1.1.

wymienionych w załączniku musi odbywać się zgodnie ze wspólnymi wymogami dotyczącymi danych oraz przy zachowaniu formatów i kodów danych i musi zostać przeprowadzone za pośrednictwem systemów informatycznych określonych w tych przepisach, takich jak np. techniki elektronicznego przetwarzania danych, o których mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013<sup>4</sup>.

- (12) Podczas wdrażania niniejszego rozporządzenia należy uwzględnić systemy SafeSeaNet utworzone na poziomie krajowym i unijnym, które powinny nadal ułatwiać wymianę i przekazywanie informacji otrzymanych za pośrednictwem morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych między państwami członkowskimi zgodnie z dyrektywą 2002/59 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>5</sup>.
- (13) Porty nie są ostatecznym miejscem przeznaczenia towarów. Sprawność zawinięcia statku do portu wpływa również na cały łańcuch logistyczny związany z transportem towarów i pasażerów do portów i z portów. Aby zapewnić interoperacyjność, multimodalność i sprawną integrację transportu morskiego z ogólnym łańcuchem logistycznym oraz aby ułatwić funkcjonowanie innych rodzajów transportu, morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe powinny umożliwiać wymianę istotnych informacji dotyczących np. czasu wejścia i wyjścia, a także powinny posiadać opracowane podobne ramy dla innych rodzajów transportu.
- (14) Aby poprawić wydajność transportu morskiego i ograniczyć powielanie informacji, które należy dostarczyć do celów operacyjnych w momencie, gdy statek zawija do portu, informacje przekazane przez podmioty zgłaszające w morskich krajowych pojedynczych punktach kontaktowych należy udostępniać również pewnym innym podmiotom takim jak operatorzy portów lub terminali. Niniejsze rozporządzenie ma na celu poprawę przetwarzania danych zgodnie z zasadą jednorazowości przy wypełnianiu obowiązków sprawozdawczych.

---

<sup>4</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

<sup>5</sup> Dyrektywa 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca wspólnotowy system monitorowania i informacji o ruchu statków i uchylająca dyrektywę Rady 93/75/EWG (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 10).

- (15) Rozporządzenie (UE) nr 952/2013 stanowi, że towary, które są wprowadzane na obszar celny Unii, obejmuje się przywózową deklaracją skróconą, którą należy złożyć organom celnym w formie elektronicznej. Ze względu na znaczenie informacji zawartych w przywózowej deklaracji skróconej dla zarządzania ryzykiem dla bezpieczeństwa i ryzykiem finansowym, obecnie prowadzone są prace nad specjalnym systemem elektronicznym, który ma służyć do składania przywózowych deklaracji skróconych oraz zarządzania nimi na obszarze celnym Unii. W związku z tym nie będzie możliwości złożenia przywózowej deklaracji skróconej za pośrednictwem modułu zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości. Biorąc jednak pod uwagę fakt, że niektóre elementy danych składane wraz z przywózową deklaracją skróconą potrzebne są również w celu dopełnienia innych celnych i morskich formalności sprawozdawczych w momencie, gdy statek zawija do portu Unii, należy zapewnić możliwość przetwarzania elementów danych związanych z przywózową deklaracją skróconą przez system europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych dla transportu morskiego. Należy również przewidzieć możliwość wyszukiwania przez morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe stosownych informacji, które przekazano już za pośrednictwem przywózowej deklaracji skróconej.
- (16) Aby umożliwić ponowne wykorzystywanie informacji przekazanych za pośrednictwem morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych i ułatwić składanie informacji przez podmiot zgłaszający, należy zapewnić wspólne bazy danych. Baza danych dotyczących statków systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych powinna zawierać wykaz odniesień do danych dotyczących statków i zwolnień dotyczących sprawozdawczości, które mają wobec nich zastosowanie, zgłoszonych właściwym morskim krajowym pojedynczym punktem kontaktowym. Aby ułatwić przekazywanie informacji przez podmiot zgłaszający, wspólna baza danych dotyczących lokalizacji powinna zawierać wykaz odniesień do kodów lokalizacji obejmujący kod lokalizacji Narodów Zjednoczonych obowiązujący w handlu i transporcie (UN/LOCODE), specjalne kody SafeSeaNet, jak również kody obiektów portowych zarejestrowane w Światowym Zintegrowanym Systemie Informacji Żeglugowej (GISIS) Międzynarodowej Organizacji Morskiej. Ponadto we wspólnej bazie danych dotyczących towarów niebezpiecznych należy uwzględnić wykaz towarów niebezpiecznych i zanieczyszczających, które należy zgłosić w morskich krajowych pojedynczych punktach kontaktowych zgodnie z dyrektywą 2002/59/WE, z późniejszymi zmianami, oraz zgodnie z formularzem 7 IMO FAL, uwzględniając stosowne elementy danych przewidziane w konwencjach i kodach IMO.

- (17) Przetwarzanie danych osobowych przez właściwe organy w ramach niniejszego rozporządzenia powinno odbywać się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679<sup>6</sup>. Przetwarzanie danych osobowych przez Komisję w ramach niniejszego rozporządzenia powinno odbywać się zgodnie z przepisami rozporządzenia [nowe rozporządzenie zastępujące rozporządzenie nr 45/2001 w sprawie przetwarzania danych osobowych przez instytucje wspólnotowe].
- (18) System europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych i morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe nie mogą stwarzać żadnych innych podstaw do przetwarzania danych osobowych niż te, które są potrzebne do ich funkcjonowania, i nie powinny być wykorzystywane do przyznawania jakichkolwiek nowych praw dostępu do danych osobowych.
- (19) Należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w celu uzupełnienia niniejszego rozporządzenia poprzez utworzenie zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych i określenia definicji, kategorii i specyfikacji danych dotyczących elementów danych. Takie same uprawnienia należy przekazać Komisji w celu zmiany załącznika i włączenia do niego obowiązków sprawozdawczych istniejących na szczeblu krajowym, jak również uwzględnienia wszelkich nowych obowiązków sprawozdawczych przyjętych w unijnych aktach prawnych. Komisja powinna zapewnić, aby przestrzegane były wspólne wymogi dotyczące danych oraz formaty i kody danych, które ustanowiono w unijnych i międzynarodowych aktach prawnych wymienionych w załączniku. Szczególnie ważne jest również, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

---

<sup>6</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

- (20) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011<sup>7</sup>.
- (21) W szczególności należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do przyjmowania, a następnie zmieniania zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, jak również do przyjmowania specyfikacji funkcjonalnych i technicznych, mechanizmów kontroli jakości oraz procedur dotyczących wdrażania, utrzymywania i wykorzystywania zharmonizowanego modułu interfejsu i powiązanych zharmonizowanych elementów morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych. Należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do przyjmowania specyfikacji technicznych, norm i procedur dotyczących wspólnych usług świadczonych w ramach systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych.
- (22) Podstawę niniejszego rozporządzenia powinno stanowić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014<sup>8</sup>, w którym określono warunki uznawania przez państwa członkowskie określonych środków identyfikacji elektronicznej osób fizycznych i prawnych, objętych notyfikowanym systemem identyfikacji elektronicznej innego państwa członkowskiego. W rozporządzeniu (UE) nr 910/2014 przedstawiono warunki, jakie muszą spełnić użytkownicy, by móc korzystać ze środków elektronicznej identyfikacji i uwierzytelnienia na potrzeby uzyskania dostępu do internetowych usług publicznych w sytuacjach transgranicznych.
- (23) Komisja powinna przeprowadzić ocenę niniejszego rozporządzenia. Należy gromadzić informacje na użytek tej oceny oraz aby umożliwić przeprowadzenie analizy wykonania przepisów w stosunku do ich celów.

---

<sup>7</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

<sup>8</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 73).

- (24) Należy zatem uchylić dyrektywę 2010/65/UE ze skutkiem od daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (25) Zgodnie z art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych<sup>9</sup>,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

---

<sup>9</sup> Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

# Rozdział I

## Przepisy ogólne

### Artykuł 1

#### Przedmiot i zakres stosowania

Niniejszym rozporządzeniem ustanawia się ramy zharmonizowanego i interoperacyjnego systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, aby ułatwić elektroniczne przekazywanie informacji w związku ze spełnianiem obowiązków sprawozdawczych dotyczących statków wchodzących do unijnych portów, przebywających w tych portach i z nich wychodzących.

### Artykuł 2

#### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- (1) „system europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych” oznacza prawne i techniczne ramy elektronicznego przekazywania informacji w związku z obowiązkami sprawozdawczymi związanymi z zawinięciem do portu na terenie Unii, które to ramy składają się z sieci morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych ze zharmonizowanymi interfejsami sprawozdawczości i obejmują wymianę danych za pośrednictwem SafeSeaNet i innych odpowiednich systemów, a także wspólne usługi w zakresie zarządzania użytkownikami i dostępem, identyfikacji statków, kody lokalizacji oraz informacje o towarach niebezpiecznych i zanieczyszczających;
- (1a) „morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy” oznacza ustanowioną i prowadzoną na szczeblu krajowym platformę techniczną służącą elektronicznym otrzymywaniu, wymianie i przekazywaniu informacji w celu wypełnienia obowiązków sprawozdawczych, która obejmuje moduł zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości i graficzny interfejs użytkownika do celów komunikacji z podmiotami zgłaszającymi, a także powiązania z odpowiednimi systemami i bazami danych organów na szczeblu krajowym i unijnym; morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy może również w stosownych przypadkach pozwalać na łączenie z innymi metodami sprawozdawczymi;

- (1b) „moduł zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości” oznacza element oprogramowania pośredniczącego w morskim krajowym pojedynczym punkcie kontaktowym, za pośrednictwem którego można wymieniać informacje między systemem informacyjnym, z którego korzysta podmiot zgłaszający, a odpowiednim morskim krajowym pojedynczym punktem kontaktowym;
- (2) „obowiązek sprawozdawczy” oznacza informacje wymagane na podstawie wymienionych w załączniku unijnych i międzynarodowych aktów prawnych, jak również na podstawie przepisów i wymogów krajowych, do których odniesiono się we wspomnianym załączniku, które należy przedstawić w związku z zawinięciem do portu;
- (2a) „zawinięcie do portu” oznacza wejście statku do portu w państwie członkowskim, postój statku w tym porcie i wyjście z niego;
- (3) „element danych” oznacza najmniejszą jednostkę informacji, która posiada odrębną definicję i precyzyjne techniczne cechy charakterystyczne, takie jak format, długość i rodzaj znaków;
- (3a) „zbiór danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych” oznacza kompletny wykaz elementów danych wynikający z obowiązków sprawozdawczych;
- (4) [...]
- (5) „podmiot zgłaszający” oznacza osobę fizyczną lub prawną, która podlega obowiązkom sprawozdawczym, lub należycie upoważnioną osobę fizyczną lub prawną działającą w jej imieniu w granicach odpowiedniego obowiązku sprawozdawczego;
- (6) „instytucja świadcząca usługi w zakresie danych” oznacza osobę fizyczną lub prawną, która świadczy usługi w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych na rzecz podmiotu zgłaszającego w związku z obowiązkami sprawozdawczymi;
- (6a) „elektroniczna transmisja informacji” oznacza proces przekazywania informacji zakodowanych cyfrowo w ustrukturyzowanym formacie edytowalnym, który można bezpośrednio wykorzystywać do przechowywania i przetwarzania danych za pomocą komputerów;
- (6b) [...]

- (6c) „statek” oznacza statek lub jednostkę pływającą podlegające konkretnemu obowiązkowi sprawozdawczemu wymienionemu w załączniku;
- (6d) „podmiot świadczący usługi portowe” oznacza osobę fizyczną lub prawną świadczącą jedną lub więcej kategorii usług portowych ustanowionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/352<sup>10</sup>.

---

<sup>10</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/352 z dnia 15 lutego 2017 r. ustanawiające ramy w zakresie świadczenia usług portowych oraz wspólne zasady dotyczące przejrzystości finansowej portów (Dz.U. L 57 z 3.3.2017, s. 1).

## Rozdział II

### Zbiór danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych

#### Artykuł 3

##### Utworzenie zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych

1. Komisja określa zbiór danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych.
2. Najpóźniej w terminie sześciu miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie powiadamiają Komisję o obowiązkach sprawozdawczych wynikających z przepisów i wymogów krajowych i zawierających elementy danych, które mają zostać włączone do zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych. Państwa członkowskie precyzyjnie wskazują te elementy danych.
3. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 18, w celu zmiany załącznika do niniejszego rozporządzenia na potrzeby wprowadzenia, usunięcia lub dostosowania odniesień do unijnych, międzynarodowych lub krajowych aktów prawnych oraz w celu ustanowienia i zmiany zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych.

Państwo członkowskie może wezwać Komisję do wprowadzenia elementów danych do zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych zgodnie z obowiązkami sprawozdawczymi określonymi w przepisach i wymogach krajowych. Komisja uwzględnia kwestie bezpieczeństwa, a także zasady konwencji FAL, mianowicie aby wymagać jedynie kluczowych zgłaszanych informacji i ograniczyć liczbę pozycji do minimum przy ocenie, czy elementy danych mają zostać włączone do zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych. Akt delegowany, który wprowadza element danych do zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych lub zmienia element danych w tym zbiorze zgodnie z obowiązkiem sprawozdawczym określonym w przepisach i wymogach krajowych, zawiera wyraźne odniesienie do tych przepisów i wymogów krajowych. W terminie trzech miesięcy od otrzymania wniosku Komisja podejmuje decyzję, czy wprowadzić elementy danych do zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, i uzasadnia tę decyzję.

W przypadku gdy Komisja postanawia nie wprowadzić żadanego elementu danych, podaje uzasadnione powody swojej odmowy wraz z odniesieniem do bezpieczeństwa żeglugi oraz zasad konwencji FAL.

4. [...]

## Artykuł 4

### Zmiany zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych

1. Państwo członkowskie, które zamierza, za pośrednictwem swoich przepisów i wymogów krajowych, zmienić obowiązek sprawozdawczy, który obejmowałby dostarczanie innych informacji niż uwzględnione w zbiorze danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, natychmiast zgłasza swój zamiar Komisji. Państwo członkowskie precyzyjnie określa w tym zgłoszeniu informacje, których nie uwzględniono w zbiorze danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, i wskazuje przewidywany okres, w jakim należy stosować dany obowiązek sprawozdawczy.
  - 1a. Państwo członkowskie nie wprowadza nowych obowiązków sprawozdawczych, chyba że zostało to zatwierdzone przez Komisję w drodze procedury określonej w art. 3 i odpowiednie informacje zostały włączone do zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych i zastosowane w zharmonizowanych interfejsach sprawozdawczości.
2. Komisja ocenia konieczność zmiany zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych zgodnie z art. 3 ust. 3. Zmiany zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych wprowadza się, nie licząc należycie uzasadnionych przypadków, tylko raz w roku.
  - 2a. W wyjątkowych okolicznościach państwo członkowskie może przez okres krótszy niż trzy miesiące bez zgody Komisji zwracać się do podmiotów zgłaszających o dodatkowe elementy danych. Państwo członkowskie bezzwłocznie informuje Komisję o tych elementach danych. Komisja może zgodzić się na przedłużenie żądania danych o dwa kolejne okresy trzech miesięcy, jeżeli wyjątkowe okoliczności nadal się utrzymują.

Nie później niż miesiąc przed końcem ostatniego okresu trzech miesięcy państwo członkowskie może zwrócić się do Komisji, aby dodatkowe elementy danych stały się częścią zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych zgodnie z art. 3 ust. 3; państwo członkowskie może nadal zwracać się o dodatkowe elementy danych od podmiotów zgłaszających do czasu podjęcia decyzji przez Komisję i, w przypadku decyzji pozytywnej, do czasu wdrożenia zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych.

## Rozdział III

### Udzielanie informacji

#### Artykuł 5

##### Morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy

1. Każde państwo członkowskie ustanawia morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy, w którym, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i nie naruszając przepisów art. 6, wszystkie informacje niezbędne do spełnienia obowiązków sprawozdawczych przedstawia się jednokrotnie za pośrednictwem zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, przy zachowaniu zgodności z tym systemem i przy użyciu modułu zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości i graficznego interfejsu użytkownika określonych w art. 5a oraz, w stosownych przypadkach, innych metod sprawozdawczych określonych w art. 6, na potrzeby udostępniania tych informacji właściwym organom państw członkowskich w zakresie wymaganym do pełnienia ich odpowiednich funkcji.

Państwa członkowskie są odpowiedzialne za funkcjonowanie morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.

- 1a. Państwa członkowskie, które nie mają portów morskich, są zwolnione z obowiązku opracowania, ustanowienia, prowadzenia i udostępniania morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego, który jest określony w ust. 1.
2. [...]
3. Państwa członkowskie zapewniają:
  - a) kompatybilność morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego ze zharmonizowanymi interfejsami sprawozdawczości;
  - b) terminową integrację zharmonizowanych interfejsów sprawozdawczości zgodnie z terminami wdrażania określonymi w akcie wykonawczym, o którym mowa w ust. 5a, i wszelkimi późniejszymi aktualizacjami zgodnie z terminami uzgodnionymi w wieloletnim planie wdrażania;

- c) połączenie z odpowiednimi systemami właściwych organów, aby umożliwić przekazywanie danych, które należy zgłosić tym organom, za pośrednictwem morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego oraz do tych systemów, zgodnie z przepisami i wymogami unijnymi i krajowymi oraz zgodnie ze specyfikacjami technicznymi tych systemów;
- d) przygotowanie strony internetowej pomocy technicznej dla swoich morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.

4. [...]

- 5. Państwa członkowskie zapewniają, aby wymagane informacje dotarły do organów odpowiedzialnych za stosowanie przedmiotowych przepisów oraz aby ich zakres był ograniczony do potrzeb poszczególnych organów. Państwa członkowskie zapewniają przy tym przestrzeganie wymogów prawnych dotyczących przekazywania informacji określonych w unijnych aktach prawnych wymienionych w załączniku i, w stosownych przypadkach, wykorzystanie technik elektronicznego przetwarzania danych, o których mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Zapewniają również interoperacyjność z systemami informacyjnymi, z których korzystają te organy.
- 6. Morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy może zapewniać podmiotom zgłaszającym techniczną możliwość udostępniania określonego z góry podzbioru elementów danych, odrębnie, podmiotom świadczącym usługi w porcie przeznaczenia.
- 7. Jeżeli państwo członkowskie nie wymaga wszystkich elementów zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych w celu wypełnienia obowiązków sprawozdawczych, morski krajowy pojedynczy punkt kontaktowy akceptuje zgłoszenia, których zawartość ogranicza się do elementów danych wymaganych przez to państwo członkowskie. Akceptuje również składane przez podmiot zgłaszający zgłoszenia, które zawierają dodatkowe elementy danych ze zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych; nie musi jednak przetwarzać i przechowywać tych informacji.
- 8. Państwo członkowskie przechowuje zgłoszone informacje w morskim krajowym pojedynczym punkcie kontaktowym jedynie przez czas konieczny do zapewnienia spełnienia wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu oraz do zapewnienia zgodności z unijnymi, międzynarodowymi i krajowymi aktami prawnymi wymienionymi w załączniku. Po upływie tego czasu natychmiast usuwają te informacje.

9. Morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe mogą upubliczniać godziny wejścia i wyjścia statków, szacowane i faktyczne, w elektronicznym formacie zharmonizowanym na poziomie unijnym.
10. Morskie krajowe pojedyncze punkty kontaktowe posiadają jednolite adresy internetowe.
- 10a. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przyjmie w drodze aktu wykonawczego jednolity format adresów internetowych i zharmonizowaną strukturę strony wsparcia technicznego, o której mowa w ust. 3d i 10.
11. [...]
  - a) [...]
  - b) [...]
  - c) [...]
  - d) [...]

[...]

[...]

#### Artykuł 5a

##### Zharmonizowane interfejsy sprawozdawczości

1. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, ustanowi w drodze aktów wykonawczych specyfikacje funkcjonalne i techniczne zharmonizowanego modułu interfejsu sprawozdawczości dla morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.

- 1a. [W terminie trzech lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, opracuje i zaktualizuje zharmonizowany moduł interfejsu sprawozdawczości dla morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych zgodnie ze specyfikacjami, o których mowa w ust. 1 i 4.
- 1b. Komisja przekazuje państwom członkowskim moduł zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości i wszystkie istotne informacje do celów włączenia do ich morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.
2. Graficzny interfejs użytkownika umożliwia podmiotom zgłaszającym wprowadzanie elementów danych ręcznie, w tym za pomocą cyfrowych arkuszy kalkulacyjnych, i ma funkcję wyodrębniania z tych arkuszy kalkulacyjnych elementów danych dotyczących sprawozdawczości. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przyjmie akty wykonawcze określające wspólne funkcjonalności graficznego interfejsu użytkownika i wzory zharmonizowanego cyfrowego arkusza kalkulacyjnego.
3. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.
4. Komisja dostosowuje, za pomocą aktów wykonawczych, specyfikacje techniczne, normy i procedury, aby uwzględnić dostępność nowych technologii.

## Artykuł 6

### Inne metody sprawozdawcze

1. Państwa członkowskie mogą umożliwić podmiotom zgłaszającym dostarczanie informacji za pośrednictwem innych kanałów sprawozdawczych, pod warunkiem że podmioty zgłaszające mogą korzystać z tych kanałów w sposób dobrowolny. W takim przypadku państwa członkowskie zapewniają, aby te inne kanały przekazywały stosowne informacje do morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego.
2. [...]
3. [...]

- 3a. Państwa członkowskie mogą stosować alternatywne metody dostarczania informacji w przypadku tymczasowej awarii któregośkolwiek z systemów elektronicznych, o których mowa w art. 5 i w art. 9–12.

## Artykuł 7

### Zasada jednorazowości

1. Nie naruszając przepisów art. 8b ust. 1 i o ile unijne przepisy nie wymagają inaczej, państwa członkowskie zapewniają, aby podmiot zgłaszający został wezwany do dostarczenia informacji na podstawie niniejszego rozporządzenia tylko jeden raz dla danego zawinięcia do portu i aby stosowne elementy danych ze zbioru danych systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych były udostępnione lub wykorzystane ponownie zgodnie z ust. 2a.
  2. Komisja zapewnia, aby informacje identyfikacyjne, dane i zwolnienia dotyczące statku dostarczone za pośrednictwem morskiego krajowego pojedynczego punktu kontaktowego były rejestrowane w bazie danych dotyczących statków systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, o której mowa w art. 10, oraz aby były udostępniane na potrzeby każdego kolejnego zawinięcia do portu na terenie Unii.
    - a) [...]
    - b) [...]
    - c) [...]
    - d) [...]
- 2a. Państwa członkowskie zapewniają, aby elementy danych ze zbioru systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych przekazane w momencie wyjścia z portu na terenie Unii były udostępniane podmiotom zgłaszającym na potrzeby spełnienia obowiązków sprawozdawczych w momencie wejścia do następnego portu w Unii, pod warunkiem że dany statek nie zawinął w trakcie podróży do portu poza Unią. Przepisów niniejszego ustępu nie stosuje się w odniesieniu do informacji otrzymanych na podstawie rozporządzenia (UE) nr 952/2013, chyba że w tym rozporządzeniu przewidziano taką możliwość.

- 2b. Wszelkie istotne elementy danych ze zbioru systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych otrzymane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem są udostępniane innym morskim krajowym pojedynczym punktom kontaktowym za pośrednictwem SafeSeaNet.
- 2c. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, wykaz istotnych informacji, o których mowa w ust. 2a i 2b. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.
3. [...]
4. [...]

#### Artykuł 7a

##### Odpowiedzialność za przekazane informacje

Podmiot zgłaszający jest odpowiedzialny za zapewnienie złożenia elementów danych zgodnie z obowiązującymi wymogami prawnymi i technicznymi. Podmiot zgłaszający pozostaje odpowiedzialny za dane i za aktualizację wszelkich informacji, które uległy zmianie po ich złożeniu w morskim krajowym pojedynczym punkcie kontaktowym.

#### Artykuł 8

[...]

#### Artykuł 8a

##### Ochrona danych i poufność

1. Przetwarzanie danych osobowych przez właściwe organy w ramach niniejszego rozporządzenia musi odbywać się zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679.
2. Przetwarzanie danych osobowych przez Komisję w ramach niniejszego rozporządzenia musi odbywać się zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) 2018/XXX [nowe rozporządzenie zastępujące rozporządzenie nr 45/2001 w sprawie przetwarzania danych osobowych przez instytucje wspólnotowe].

3. Zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami unijnymi lub krajowymi państwa członkowskie i Komisja podejmują niezbędne działania w celu zapewnienia poufności informacji handlowych i innych szczególnie chronionych informacji przekazywanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

#### Artykuł 8b

#### Dodatkowe przepisy celne

1. Niniejsze rozporządzenie nie uniemożliwia wymiany informacji między organami celnymi i państwami członkowskimi lub między organami celnymi i podmiotami gospodarczymi wykorzystującymi techniki elektronicznego przetwarzania danych, o których mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia (UE) 952/2013.
2. Istotne informacje zawarte w przywózowej deklaracji skróconej, o której mowa w art. 127 rozporządzenia (UE) nr 952/2013, są – w przypadku zgodności z unijnym prawem celnym – udostępniane krajowym pojedynczym punktom kontaktowym w celach pomocniczych oraz, w stosownych przypadkach, ponownie wykorzystywane do wypełniania innych obowiązków sprawozdawczych wymienionych w załączniku.
3. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, wykaz istotnych elementów danych informacji, o których mowa w ust. 2. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2, [w terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia].

## Rozdział IV

### Wspólne usługi

#### Artykuł 9

#### System rejestru użytkowników i zarządzania dostępem systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych

1. Komisja ustanawia wspólny system rejestru użytkowników i zarządzania dostępem i zapewnia jego dostępność dla podmiotów zgłaszających i instytucji świadczących usługi w zakresie danych, korzystających z morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych, jak również dla krajowych organów posiadających dostęp do morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych, w przypadkach gdy wymagane jest uwierzytelnienie. W systemie przewiduje się jedną rejestrację użytkownika za pomocą istniejącego unijnego rejestru uznanego na szczeblu Unii, ze skoordynowanym zarządzaniem użytkownikami i monitorowaniem użytkowników na szczeblu unijnym.
2. Każde państwo członkowskie wyznacza krajowy organ odpowiedzialny za identyfikację i rejestrację nowych użytkowników oraz za modyfikację i zamykanie istniejących kont za pomocą systemu, o którym mowa w ust. 1.
3. Do celów dostępu do morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych w różnych państwach członkowskich uznaje się, że podmiot zgłaszający lub instytucja świadcząca usługi w zakresie danych, zarejestrowani w systemie rejestru użytkowników i zarządzania dostępem systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, są zarejestrowani w krajowych pojedynczych punktach kontaktowych we wszystkich państwach członkowskich i działają w ramach praw dostępu przyznanych przez każde państwo członkowskie zgodnie z przepisami krajowymi.
4. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przyjmie, w drodze aktów wykonawczych, specyfikacje techniczne, normy i procedury potrzebne do ustanowienia systemu, o którym mowa w ust. 1, w tym funkcjonalności, o których mowa w ust. 2. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

## Artykuł 10

### Baza danych dotyczących statków systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych

1. Zgodnie z art. 7 ust. 2 lit. a) Komisja ustanawia bazę danych dotyczących statków systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, zawierającą wykaz informacji identyfikacyjnych i danych dotyczących statków, jak również zapis zwolnień dotyczących sprawozdawczości statków.
2. Państwa członkowskie zapewniają dostarczenie danych, o których mowa w ust. 1, do bazy danych dotyczących statków systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych na podstawie danych przekazanych przez podmioty zgłaszające do morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.
- 2a. Komisja zapewnia morskim krajowym pojedynczym punktom kontaktowym dostęp do bazy danych dotyczących statków w celu usprawnienia sprawozdawczości statków.
3. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przyjmie, w drodze aktów wykonawczych, specyfikacje techniczne, normy i procedury na potrzeby utworzenia bazy danych, o której mowa w ust. 1, w celu gromadzenia, przechowywania, aktualizacji i dostarczania informacji i danych identyfikacyjnych dotyczących statków, a także zapisów zwolnień dotyczących sprawozdawczości statków. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

## Artykuł 11

### Wspólna baza danych dotyczących lokalizacji

1. Komisja tworzy wspólną bazę danych dotyczących lokalizacji, zawierającą wykaz odniesień do kodów lokalizacji<sup>11</sup> oraz kodów obiektów portowych zarejestrowanych w bazie danych GISIS Międzynarodowej Organizacji Morskiej.
- 1a. Komisja zapewnia morskim krajowym pojedynczym punktom kontaktowym dostęp do bazy danych dotyczących lokalizacji w celu usprawnienia sprawozdawczości statków.
2. Państwa członkowskie udostępniają informacje zawarte w bazie lokalizacji na szczeblu krajowym za pośrednictwem krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.

---

<sup>11</sup> „Kod lokalizacji Narodów Zjednoczonych obowiązujący w handlu i transporcie”.

3. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przyjmie, w drodze aktów wykonawczych, specyfikacje techniczne, normy i procedury na potrzeby utworzenia wspólnej bazy lokalizacji, o której mowa w ust. 1, w celu gromadzenia, przechowywania, aktualizacji i dostarczania kodów lokalizacji i obiektów portowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

## Artykuł 12

### Wspólna baza danych dotyczących towarów niebezpiecznych

1. Komisja tworzy wspólną bazę danych dotyczących towarów niebezpiecznych, zawierającą wykaz towarów niebezpiecznych i zanieczyszczających, które należy zgłaszać zgodnie z dyrektywą 2002/59/WE<sup>12</sup> oraz zgodnie z formularzem 7 IMO FAL, uwzględniając stosowne elementy danych przewidziane w konwencjach i kodach IMO.
- 1a. Komisja zapewnia morskim krajowym pojedynczym punktom kontaktowym dostęp do bazy danych dotyczących towarów niebezpiecznych w celu usprawnienia sprawozdawczości statków.
2. Przedmiotowa baza danych jest powiązana z odpowiednimi pozycjami w bazie danych MAR-CIS, opracowanej przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Morskiego, dotyczącymi informacji na temat zagrożeń i ryzyka związanych z towarami niebezpiecznymi i zanieczyszczającymi.
3. W trakcie procesu sprawozdawczego prowadzonego za pośrednictwem krajowych pojedynczych punktów kontaktowych bazę danych wykorzystuje się zarówno jako narzędzie odniesienia, jak i weryfikacji, na poziomie krajowym i unijnym.
4. Państwa członkowskie udostępniają informacje zawarte we wspólnej bazie danych dotyczących towarów niebezpiecznych na szczeblu krajowym za pośrednictwem krajowych pojedynczych punktów kontaktowych.
5. [W terminie dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przyjmie, w drodze aktów wykonawczych, specyfikacje techniczne, normy i procedury na potrzeby utworzenia wspólnej bazy danych dotyczących towarów niebezpiecznych, o której mowa w ust. 1, w celu gromadzenia, przechowywania, aktualizacji i dostarczania informacji dotyczących materiałów niebezpiecznych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

---

<sup>12</sup> Dz.U. L 208 z 28.2.2011, s. 10.

## Artykuł 12a

### Wspólna baza danych dotyczących bezpieczeństwa i higieny na statkach

1. Komisja udostępnia wspólną bazę danych dotyczących bezpieczeństwa i higieny na statkach.
2. W szczególności w ramach bazy danych otrzymywane i przetwarzane są dane odnoszące się do morskich deklaracji o stanie zdrowia na mocy art. 37 Międzynarodowych przepisów zdrowotnych 2005 (IHR); nie przetwarza się danych osobowych osób chorych na pokładzie.

Ponadto baza danych ma zezwalać na bezpośrednią komunikację między właściwymi organami sanitarnymi państw członkowskich.

3. Państwa członkowskie korzystające z bazy danych dotyczących bezpieczeństwa i higieny na statkach powiadamiają Komisję o ich krajowym organie odpowiedzialnym za zarządzanie użytkownikami, w tym rejestracją nowych użytkowników, a także modyfikacją i zamykaniem kont.
4. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, specyfikacje techniczne, normy i procedury potrzebne do ustanowienia bazy danych, o której mowa w ust. 1. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

## Rozdział V

### Koordinacja działań dotyczących systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych

#### Artykuł 13

##### Koordinatory krajowi

Każde państwo członkowskie wyznacza krajowy właściwy organ, który ma pełnić rolę krajowego koordynatora systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych. Krajowy koordynator:

- a) pełni rolę krajowego punktu kontaktowego dla użytkowników i Komisji we wszystkich kwestiach związanych z wdrażaniem niniejszego rozporządzenia;
- b) koordynuje stosowanie niniejszego rozporządzenia przez właściwe organy krajowe danego państwa członkowskiego oraz współpracę tych organów;
- c) koordynuje działania mające na celu zapewnienie połączenia z odpowiednimi systemami właściwych organów, o którym mowa w art. 5 ust. 3 lit. c).
- d) [...]

#### Artykuł 14

##### Wieloletni plan wdrażania

W celu ułatwienia terminowego wdrożenia niniejszego rozporządzenia i w celu zapewnienia mechanizmów kontroli jakości oraz procedur dotyczących wdrażania, utrzymywania i aktualizacji zharmonizowanego modułu interfejsu i powiązanych zharmonizowanych elementów morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych Komisja, po przeprowadzeniu stosownych konsultacji z ekspertami z państw członkowskich, przyjmuje wieloletni plan wdrażania, który jest korygowany corocznie i który obejmuje:

- a) plan dotyczący opracowania i aktualizacji zharmonizowanych interfejsów sprawozdawczości i powiązanych zharmonizowanych elementów morskich krajowych pojedynczych punktów kontaktowych przewidzianych na najbliższe 18 miesięcy;
- b) orientacyjne terminy dla państw członkowskich dotyczące późniejszej integracji zharmonizowanych interfejsów sprawozdawczości z krajowymi pojedynczymi punktami kontaktowymi;

- c) okresy próbne służące sprawdzeniu przez państwa członkowskie i podmioty zgłaszające połączenia z jakimikolwiek nowymi wersjami zharmonizowanych interfejsów sprawozdawczości;
- d) orientacyjne terminy dla państw członkowskich i podmiotów zgłaszających, dotyczące wycofywania starszych wersji zharmonizowanych interfejsów sprawozdawczości.

## Rozdział VI

### Przepisy końcowe

#### Artykuł 15

##### Koszty

Z budżetu ogólnego Unii Europejskiej pokrywa się koszty:

- a) opracowania i utrzymania narzędzi ICT wspomagających wdrażanie niniejszego rozporządzenia na poziomie unijnym;
- b) promowania systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych na szczeblu unijnym.

#### Artykuł 16

Współpraca z innymi systemami lub usługami na rzecz ułatwiania handlu i transportu

Jeżeli za pomocą innych unijnych aktów prawnych utworzono systemy lub usługi ułatwiania handlu i transportu, Komisja koordynuje działania związane z tymi systemami lub usługami w celu uzyskania synergii i uniknięcia powielania.

#### Artykuł 17

##### Przegląd i sprawozdanie

1. Państwa członkowskie monitorują stosowanie systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych i przekazują swoje ustalenia Komisji. Sprawozdanie obejmuje następujące wskaźniki:
  - a) [...]
  - b) używanie modułu zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości;
  - ba) używanie graficznego interfejsu użytkownika;
  - c) używanie innych środków sprawozdawczości, o których mowa w art. 6.
  - d) [...]

Państwa członkowskie przekazują te informacje Komisji co rok w oparciu o wzór, który ma przedstawić Komisja.

Po ośmiu latach od wejścia niniejszego rozporządzenia w życie Komisja przeprowadzi przegląd stosowania niniejszego rozporządzenia i przedłoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie oceniające z funkcjonowania systemu europejskich morskich pojedynczych punktów kontaktowych, opierając się na zgromadzonych danych i statystykach. Sprawozdanie oceniające zawiera, w stosownych przypadkach, analizę nowo powstających technologii, które mogłyby doprowadzić do zmian w module zharmonizowanego interfejsu sprawozdawczości lub jego zastąpienia.

## Artykuł 18

### Wykonanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 3, powierza się Komisji na okres trzech lat od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu trzech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.
3. Przekazanie uprawnień, o których mowa w art. 3, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z krajowymi ekspertami wyznaczonymi przez państwa członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.

5. Po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 3 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada, poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

## Artykuł 19

### Procedura komitetowa

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Cyfrowych Ułatwień w Transporcie i Handlu. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011<sup>13</sup>.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

## Artykuł 20

### Uchylenie dyrektywy 2010/65/UE

Dyrektywa 2010/65/UE traci moc ze skutkiem od daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia.

Odniesienia do dyrektywy 2010/65/UE są traktowane jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

---

<sup>13</sup> Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Artykuł 21  
Wejście w życie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [Dz.U. – proszę wstawić datę przypadającą sześć lat po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia].
3. Funkcjonalności, o których mowa w art. 8b ust. 2, oraz funkcjonalności związane z celnymi obowiązkami sprawozdawczymi określonymi w części A pkt 7 załącznika staną się skuteczne w momencie, gdy systemy elektroniczne, o których mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 952/2013 i które są niezbędne do spełniania tych obowiązków sprawozdawczych, rozpoczną funkcjonowanie zgodnie z programem prac ustanowionym przez Komisję na podstawie art. 280 i 281 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego,  
Przewodniczący*

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

Obowiązki sprawozdawcze

A. Obowiązki sprawozdawcze wynikające z aktów prawnych Unii

Niniejsza kategoria obowiązków sprawozdawczych obejmuje informacje, które należy dostarczyć zgodnie z następującymi przepisami:

1. Zgłoszenie dla statków wchodzących do portów państw członkowskich i z nich wychodzących

Art.4 dyrektywy 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiającej wspólnotowy system monitorowania i informacji o ruchu statków (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 10).

2. Odprawa graniczna osób

Art. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulującego przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U L 77 z 23.3.2016, s. 1).

3. Zgłoszenie towarów niebezpiecznych lub zanieczyszczających przewożonych na statku

Art. 13 dyrektywy 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiającej wspólnotowy system monitorowania i informacji o ruchu statków (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 10).

4. Zgłoszenie odpadów i pozostałości

Art. 6 dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 listopada 2000 r. w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku (Dz.U. L 332 z 28.12.2000, s. 81).

[Nowy wniosek, który uchyla dyrektywę 2000/59/WE:

4. Zgłoszenie odpadów wytwarzanych przez statki, w tym pozostałości

art. 6 i 7 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 201X/XX/UE]

5. Zgłoszenie informacji na temat bezpieczeństwa

Art. 6 rozporządzenia (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie wzmocnienia ochrony statków i obiektów portowych (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 6).

Do celów identyfikacji elementów danych wymaganych zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 725/2004 stosuje się wzór formularza zamieszczony w dodatku do niniejszego załącznika.

6. Informacje dotyczące osób znajdujących się na statku

Art. 4 ust. 2 i art. 5 ust. 2 dyrektywy Rady 98/41/WE z dnia 18 czerwca 1998 r. w sprawie rejestracji osób podróżujących na pokładzie statków pasażerskich płynących do portów państw członkowskich Wspólnoty lub z portów państw członkowskich Wspólnoty (Dz.U. L 188 z 2.7.1998, s. 35).

7. Formalności celne

a) Formalności związane z wejściem:

- powiadomienie o przybyciu (art. 133 rozporządzenia (UE) nr 952/2013<sup>1</sup>);
- przedstawienie towarów organom celnym (art. 139 rozporządzenia (UE) nr 952/2013);

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

- deklaracja dotycząca czasowego składowania towarów (art. 145 rozporządzenia (UE) nr 952/2013);
- status celny towarów (art. 153–155 rozporządzenia (UE) nr 952/2013);
- elektroniczne dokumenty przewozowe wykorzystywane w tranzycie (art. 233 ust. 4 lit. e) rozporządzenia (UE) nr 952/2013).

b) Formalności związane z wyjściem:

- status celny towarów (art. 153–155 rozporządzenia (UE) nr 952/2013);
- elektroniczne dokumenty przewozowe wykorzystywane w tranzycie (art. 233 ust. 4 lit. e) rozporządzenia (UE) nr 952/2013);
- zgłoszenie dotyczące wywozu (art. 269 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 952/2013);
- wywozowa deklaracja skrócona (art. 271 i 272 rozporządzenia (UE) nr 952/2013);
- powiadomienie o powrotnym wywozie (art. 274 i 275 rozporządzenia (UE) nr 952/2013).

8. Bezpieczeństwo załadunku i wyładunku na masowcach

Art. 7 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/96/WE z dnia 4 grudnia 2001 r. ustanawiającej zharmonizowane wymagania i procedury dotyczące bezpieczeństwa załadunku i wyładunku na masowcach.

9. Kontrola przeprowadzana przez państwo portu

Art. 9 i art. 24 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie kontroli przeprowadzanej przez państwo portu.

10. Statystyki transportu morskiego

Art. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską.

B. Formularze FAL i obowiązki sprawozdawcze wynikające z międzynarodowych aktów prawnych

Niniejsza kategoria obowiązków sprawozdawczych obejmuje informacje, które należy przekazać zgodnie z konwencją FAL i z innymi właściwymi międzynarodowymi aktami prawnymi.

1. FAL 1: Zgłoszenie ogólne
2. FAL 2: Zgłoszenie ładunku
3. FAL 3: Zgłoszenie zasobów statku
4. FAL 4: Zgłoszenie rzeczy załogi
5. FAL 5: Lista załogi
6. FAL 6: Lista pasażerów
7. FAL 7: Towary niebezpieczne
8. Morska deklaracja o stanie zdrowia

C. Obowiązki sprawozdawcze wynikające z przepisów i wymogów krajowych

## DODATEK<sup>2</sup>

### FORMULARZ ZAWIERAJĄCY INFORMACJE NA TEMAT OCHRONY STATKU PRZED WEJŚCIEM DO PORTU DLA WSZYSTKICH STATKÓW PRZED WEJŚCIEM DO PORTU PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO UE

(rozdział XI-2 PRAWIDŁO 9 Międzynarodowej konwencji o bezpieczeństwie życia na morzu  
z 1974 r. (konwencja SOLAS) ORAZ ART. 6 UST. 3 ROZPORZĄDZENIA (WE) nr 725/2004)

| Dane dotyczące statku i dane kontaktowe                                                         |  |                                                                                                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Numer IMO                                                                                       |  | Nazwa statku                                                                                   |  |
| Port macierzysty                                                                                |  | Państwo bandery                                                                                |  |
| Rodzaj statku                                                                                   |  | Sygnal wywoławczy                                                                              |  |
| Pojemność brutto                                                                                |  | Numery wywoławcze<br>Inmarsat (jeżeli dostępne)                                                |  |
| Nazwa<br>towarzystwa<br>żeglugowego<br>i numer<br>identyfikacyjny<br>towarzystwa<br>żeglugowego |  | Nazwisko oficera ochrony<br>armatora (CSO) oraz dane<br>kontaktowe aktualne przez<br>całą dobę |  |
| Port przybycia                                                                                  |  | Urządzenie portowe<br>przybycia (o ile jest znane)                                             |  |
| Informacje o porcie i urządzeniu portowym                                                       |  |                                                                                                |  |
| Przewidywana data i godzina<br>przybycia statku do portu (ETA)                                  |  |                                                                                                |  |
| Podstawowy cel zawinięcia do portu                                                              |  |                                                                                                |  |

<sup>2</sup>      *Ma zostać przekształcony w wykaz.*

| Informacje wymagane zgodnie z rozdziałem XI-2 правило 9.2.1 konwencji SOLAS                                       |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------|
| Czy statek posiada ważny Międzynarodowy certyfikat ochrony statku (ISSC)?                                         | TAK                  | ISSC                 | NIE – dlaczego?                                 |                  | Wydany przez (nazwa administracji lub uznanej organizacji ochrony (RSO)) | Termin ważności (dd/mm/rrrr) |                |
| Czy na pokładzie statku znajduje się zatwierdzony plan ochrony statku (SSP)?                                      | TAK                  | NIE                  | Poziom ochrony, na którym statek obecnie działa | Poziom ochrony 1 | Poziom ochrony 2                                                         | Poziom ochrony 3             |                |
| Lokalizacja statku w momencie sporządzania sprawozdania                                                           |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              |                |
| Wymienić dziesięć ostatnich zawinięć do urządzeń portowych w porządku chronologicznym (począwszy od najnowszych): |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              |                |
| nr                                                                                                                | Data od (dd/mm/rrrr) | Data do (dd/mm/rrrr) | Port                                            | Państwo          | UN/LOCODE (jeżeli dostępny)                                              | Urządzenie portowe           | Poziom ochrony |
| 1                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 2                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 3                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 4                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 5                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 6                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 7                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 8                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 9                                                                                                                 |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |
| 10                                                                                                                |                      |                      |                                                 |                  |                                                                          |                              | SL =           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                              |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Czy na statku zastosowano jakiegokolwiek specjalne lub dodatkowe środki ochrony poza wymienionymi w zatwierdzonym planie ochrony statku?                                                                                                                                                                                                |                                                              | TAK | NIE |
| Jeżeli odpowiedź brzmi TAK, poniżej należy wymienić specjalne lub dodatkowe środki ochrony zastosowane na statku.                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| nr<br>(jak wyżej)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Specjalne lub dodatkowe środki ochrony zastosowane na statku |     |     |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |     |     |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |     |     |
| Wykaz działań w relacji statek-statek w porządku chronologicznym (począwszy od najnowszych), które były prowadzone podczas ostatnich dziesięciu zawinięć do urządzeń portowych wymienionych powyżej. W razie potrzeby przedłużyć tabelę lub kontynuować na oddzielnej stronie – podać całkowitą liczbę działań w relacji statek-statek: |                                                              |     |     |

| Czy procedury ochrony statku określone w zatwierdzonym planie ochrony statku były zachowywane w czasie każdego z tych działań w relacji statek-statek? |                         |                         |                                                           |                                      | TAK                                                 | NIE                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jeżeli NIE, w ostatniej kolumnie poniżej należy przedstawić szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony stosowanych w zamian.                     |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| nr                                                                                                                                                     | Data od<br>(dd/mm/rrrr) | Data do<br>(dd/mm/rrrr) | Lokalizacja lub<br>długość<br>i szerokość<br>geograficzna | Działanie w relacji<br>statek-statek | Środki ochrony stosowane<br>w zamian                |                                                                                                        |
| 1                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 2                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 3                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 4                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 5                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 6                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 7                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 8                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 9                                                                                                                                                      |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| 10                                                                                                                                                     |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| Ogólny opis ładunku znajdującego się na statku                                                                                                         |                         |                         |                                                           |                                      |                                                     |                                                                                                        |
| Czy statek przewozi jako ładunek substancje niebezpieczne objęte klasą 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 lub 8 kodeksu IMDG?                       |                         |                         |                                                           | TAK                                  | NIE                                                 | Jeżeli TAK, należy potwierdzić, że załączono manifest ładunków niebezpiecznych (lub odpowiedni wyciąg) |
| Potwierdzić załączenie kopii listy załogi statku                                                                                                       |                         |                         |                                                           | TAK                                  | Potwierdzić załączenie kopii listy pasażerów statku |                                                                                                        |
|                                                                                                                                                        |                         |                         |                                                           |                                      | TAK                                                 |                                                                                                        |

|                                                                                                                                                       |                  |                            |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|-----|
| Inne informacje związane z ochroną                                                                                                                    |                  |                            |     |
| Ewentualne inne kwestie związane z ochroną do ujęcia w sprawozdaniu                                                                                   | TAK              | Szczegółowe informacje:    | NIE |
| Agent morski w planowanym porcie wejścia                                                                                                              |                  |                            |     |
| Imię i nazwisko:                                                                                                                                      |                  | Dane kontaktowe (nr tel.): |     |
| Tożsamość osoby udzielającej informacji                                                                                                               |                  |                            |     |
| Tytuł lub stanowisko (niepotrzebne skreślić):<br><br>Kapitan / oficer ochrony statku (SSO) / oficer ochrony armatora (CSO) / agent morski (jak wyżej) | Imię i nazwisko: | Podpis:                    |     |
| Data/godzina/miejsce sporządzenia sprawozdania                                                                                                        |                  |                            |     |

---